

599307-2026 - Javni razpis

Finska – Tiskarske in s tem povezane storitve – Lähellä-lehden paino-, postitus- ja jakelupalvelu
OJ S 167/2026 31/08/2026
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Omaishoitajaliitto ry
E-naslov: info@ptcs.fi
Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava
Dejavnost javnega naročnika: Zdravje

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Lähellä-lehden paino-, postitus- ja jakelupalvelu
Opis: Hankinnan kohteena on Omaishoitajaliitto ry:n Lähellä-lehden paino-, postitus- ja jakelupalvelu sekä tarvittaessa lehden taittoon liittyvät palvelut (jäljempänä "Palvelu") tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisesti. Hankinnan kohde ja sitä koskevat vaatimukset on kuvattu yksityiskohtaisesti tarjouspyynnön liitteissä. Osatarjoukset eivät ole sallittuja, koska hankinta kohdistuu yhteen kokonaisuuteen, eikä sen jakaminen ole mielekästä taikka kiinnostavaa tarjoajille kilpailutukseen osallistumisen näkökulmasta. Vaihtoehtoiset tarjoukset eivät ole sallittuja. Hankinnasta on toteutettu markkinakartoitus ennen sen julkaisua. Tilaaja valitsee yhden (1) toimittajan, jonka kanssa se tekee puitesopimuksen. Sopimus alkaa allekirjoituksesta tai myöhemmin määriteltynä ajankohtana (esim. 1.1.2027) ja on voimassa 48 kuukautta. Tarjouspyynnössä esitetyt hankintamäärät ovat arvioita, eikä puitesopimus muodosta tilaajalle määräostovelvoitetta tai Toimittajalle yksinoikeutta tuottaa Palvelua. SALATUN AINEISTON ANTAMINEN TARJOUSLASKENTAAN Tarjouslaskentaa varten tarkemmat tiedot annetaan salatulla postilla seuraavin edellytyksin: 1) tarjoaja pyytää tiedot sähköpostilla osoitteeseen viestinta@omaishoitajat.fi 2) hankintayksikkö lähettää sähköisellä allekirjoituspyynnöllä salassapitositoumuksen allekirjoitettavaksi 3) allekirjoitettua salassapitositoumusta vasten toimitetaan salatulla postilla tarjoajalle aineisto jakelun hinnoittelua varten 4) kun tarjous on annettu tai tarjoajalla ei ole tarvetta enää tiedoille, tarjoaja kuittaa osoitteeseen viestinta@omaishoitajat.fi, että materiaali on tuhottu tietoturvallisesti Tarjoajan on tuhottava salassa pidettävä aineisto, kun tarjoajalla ei ole enää perusteita pitää salassa pidettävää aineistoa hallussaan (viimeistään kun hankintapäätös on saanut lainvoiman). Tarjoajan tulee ilmoittaa hankintayksikölle, kun se on tuhonnut salassa pidettävän aineiston.
Identifikator postopka: e672d789-5c40-45d0-8d03-4ed57e98d2e1
Vrsta postopka: Odprti postopek
Postopek je pospešen: ne
Glavne značilnosti postopka: Hankinnassa noudatetaan lakia julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (1397/2016, hankintalaki). Hankinta on EU-kynnysarvon ylittävä hankinta. Hankintamenettelynä käytetään avointa menettelyä. Kilpailutuksen perusteella muodostetaan yhden (1) toimittajan puitejärjestely. Hankinnan enimmäisarvo on 300.000 euroa (ALV 0 %), joka ei ole tilaajaa sitova, eikä kyseessä ole ostolupaus, vaan hankintalain

määrittämän, pakollisen enimmäisarvon ilmoittaminen koko puitejärjestelylle. Tilaaja voi keskeyttää hankintamenettelyn osittain tai kokonaan todellisesta ja perustellusta syystä (hankintalain 125 §). Tarjouksen tekemisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta. Tarjousasiakirjat ovat saatavissa suomen kielellä. Menettelyn vaiheet ovat seuraavat: Hankintayksikkö 1. Avaa tarjoukset 2. Tarkastaa tarjoajan soveltuvuutta koskevat vastaukset ESPD-lomakkeen tiedoista ja tarjouksesta. 3. Tarkastaa tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden 4. Vertailee tarjoukset 5. Valitsee parhaan tarjouksen 6. Tekee hankintapäätöksen ja antaa päätöksen tiedoksi kaikille tarjoajille 7. Pyytää ja tarkastaa parhaan tarjouksen antajalta soveltuvuutta koskevat todistukset ja selvitykset (tarvittaessa tämä voidaan toteuttaa ennen hankintapäätöksen tiedoksiantoa) 8. Solmii hankintasopimuksen voittajan kanssa. Hankintasopimus syntyy vasta kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella. EU-kynnysarvon ylittävässä hankinnassa hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätös perusteluineen ja muutoksenhakuohjeineen tiedoksi.

2.1.1. Nimen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79800000 Tiskarske in s tem povezane storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 79821000 Storitve končne dodelave na področju tiska, 79810000

Tiskarske storitve, 79820000 Storitve, povezane s tiskarstvom, 79824000 Tiskarske in

distributerske storitve, 79800000 Tiskarske in s tem povezane storitve, 79823000 Storitve na

področju tiska in dostave, 79811000 Storitve digitalnega tiskanja

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Država: Finska

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Tarjoaja voi tarjouskilpailun aikana pyytää tarjouspyyntöön liittyviä lisätietoja tarjouspalvelun kautta määräaikaan mennessä. Tarjoajien tasapuolisen kohtelun

takaamiseksi muulla tavoin esitettyihin kysymyksiin ei vastata. Kysyjän nimeä tai muita

tarjoajaa koskevia tietoja ei ilmoiteta kysymysten ja vastausten yhteydessä. Hankinta-

asiakirjojen julkisuutta säätelee laki viranomaisen toiminnan julkisuudesta (621/1999).

Merkitse tarjoukseen selkeästi liikesalaisuudet ja erota nämä tiedot selvästi muusta aineistosta

tarjouksessa. Tarjouksen vertailuhinta ei voi olla liikesalaisuus ja tieto tarjousten vertailussa

käytetystä kokonaishinnasta on aina annettava. Laadi tarjous suomen kielellä sekä toimita

pyydetty selvitykset suomen kielellä. Tarjous on toimitettava hankintayksikölle sähköisesti

tarjouspalvelun kautta. Tarjouksen jättäminen on lähettäjän vastuulla. Määräajan jälkeen

saapuneita tarjouksia ei oteta huomioon.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo, Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila

Sodelovanje v hudodelski združbi: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai

valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu

rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään

viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Korupcija: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai

valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta

lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Goljufije: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Pranje denarja ali financiranje terorizma: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaika-suojelurikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane

dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syylistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai

valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai

ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Stečaj: Tarjoaja on konkurssissa.

Plačilna nesposobnost: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Dogovor z upniki: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Poslovne dejavnosti sočasno ustavljene: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Huda kršitev poklicnih pravil: Tarjoaja on syylistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Lähellä-lehden paino-, postitus- ja jakelupalvelu

Opis: Hankinnan kohteena on Omaishoitajaliitto ry:n Lähellä-lehden paino-, postitus- ja jakelupalvelu sekä tarvittaessa lehden taittoon liittyvät palvelut (jäljempänä "Palvelu") tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisesti. Hankinnan kohde ja sitä koskevat vaatimukset on kuvattu yksityiskohtaisesti tarjouspyynnön liitteissä. Osatarjoukset eivät ole sallittuja, koska hankinta kohdistuu yhteen kokonaisuuteen, eikä sen jakaminen ole mielekästä taikka kiinnostavaa tarjoajille kilpailutukseen osallistumisen näkökulmasta. Vaihtoehtoiset tarjoukset eivät ole sallittuja. Hankinnasta on toteutettu markkinakartoitus ennen sen julkaisua. Tilaaja valitsee yhden (1) toimittajan, jonka kanssa se tekee puitesopimuksen. Sopimus alkaa allekirjoituksesta tai myöhemmin määriteltynä ajankohtana (esim. 1.1.2027) ja on voimassa 48 kuukautta. Tarjouspyynnössä esitetyt hankintamäärät ovat arvioita, eikä puitesopimus muodosta tilaajalle määräostovelvoitetta tai Toimittajalle yksinoikeutta tuottaa Palvelua. SALATUN AINEISTON ANTAMINEN TARJOUSLASKENTAAN Tarjouslaskentaa varten tarkemmat tiedot annetaan salatulla postilla seuraavin edellytyksin: 1) tarjoaja pyytää tiedot sähköpostilla osoitteeseen viestinta@omaishoitajat.fi 2) hankintayksikkö lähettää sähköisellä allekirjoituspyynnöllä salassapitositoumuksen allekirjoitettavaksi 3) allekirjoitettua salassapitositoumusta vasten toimitetaan salatulla postilla tarjoajalle aineisto jakelun hinnoittelua varten 4) kun tarjous on annettu tai tarjoajalla ei ole tarvetta enää tiedoille, tarjoaja kuittaa osoitteeseen viestinta@omaishoitajat.fi, että materiaali on tuhottu tietoturvallisesti Tarjoajan on tuhottava salassa pidettävä aineisto, kun tarjoajalla ei ole enää perusteita pitää salassa pidettävää aineistoa hallussaan (viimeistään kun hankintapäätös on saanut lainvoiman). Tarjoajan tulee ilmoittaa hankintayksikölle, kun se on tuhonnut salassa pidettävän aineiston.

Notranji identifikator: 2026-050607-LOT-0001

5.1.1. Nimen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 79800000 Tiskarske in s tem povezane storitve
Dodatna klasifikacija (cpv): 79821000 Storitve končne dodelave na področju tiska, 79810000 Tiskarske storitve, 79820000 Storitve, povezane s tiskarstvom, 79824000 Tiskarske in distributerske storitve, 79800000 Tiskarske in s tem povezane storitve, 79823000 Storitve na področju tiska in dostave, 79811000 Storitve digitalnega tiskanja

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Država: Finska

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 19/10/2026
Datum zaključka trajanja: 19/10/2030

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila, Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Pakote-ehdot ilmoituksen mukaisesti

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Hinta 100 %

Opis: Tarjousten valintaperusteena on halvin hinta. Halvinta hintaa käytetään, koska hankinnan kohteen laatu on taattu riittävän korkeilla laatuvaatimuksille. Hankintayksikkö vertailee hinnat tarjouspyynnön hintalomakkeen (liite 2) vertailuhinnan mukaisesti. Mikäli kahdella tai useammalla tarjoajalla on sama vertailuhinta, hankintayksikkö ratkaisee tarjousten keskinäisen järjestyksen arvonnalla.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila je omejen

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: finščina

Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 16/09/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Informacije o zaupnih dokumentih so na voljo na: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procedure/33631/enotice/50607>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/tendering/procedure/33631/call-for-tenders>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: finščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno
Rok za prejem ponudb: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas
Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 4 Meseci

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 05/10/2026 12:01:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Lokacija: Tarjousten avaus ei ole julkinen.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Ks. hankintailmoituksen liitteet, erityisesti liite
"Sopimusluonnos"

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 1

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Markkinaoikeus

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Omaishoitajaliitto ry

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Omaishoitajaliitto ry

Registrska številka: 1038805-3

Poštni naslov: Hämeentie 105 A

Mesto: Helsinki

Poštna številka: 00550

Podregija države (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Država: Finska

E-naslov: info@ptcs.fi

Tel.: +35810 34 19 700

Spletni naslov: <https://www.omaishoitajat.fi>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Hansel Oy (Hilma)

Registrska številka: FI09880841

Poštni naslov: Mannerheiminaukio 1 A

Mesto: Helsinki

Poštna številka: 00100

Podregija države (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Država: Finska

E-naslov: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Tel.: +358 295563630

Spletni naslov: <https://www.hankintailmoitukset.fi>

Vloge te organizacije:

TED eSender

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Markkinaoikeus

Registrska številka: FI30061576

Poštni naslov: Radanrakentajantie 5

Mesto: Helsinki

Poštna številka: 00520

Podregija države (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Država: Finska

E-naslov: markkinaoikeus@oikeus.fi

Tel.: +358 295643300

Spletni naslov: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 8854b5f4-6f38-477a-a9f4-71ece7bb448b - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 28/08/2026 09:49:06 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: finščina

Številka objave obvestila: 599307-2026

Številka izdaje UL S: 167/2026

Datum objave: 31/08/2026